

۴ ربیع الآخر سنه ۱۳۳۴

صالی

۲۶ کانون ثانی سنه ۱۳۳۱

DJÉRIDJI SOUFIE

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislamique

Directeur Proprietaire.

HASAN KIAZIM

No. 118, le 9 (8 Fevriera 1916

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eb ussonoud

جريدة الصوفية

شمديك اون بشر كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز و مدير مسئول حسن كاظم

تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون منيداولان آثاره
صحيفه لر من آچي قدر درج ايدلمان اوراق اعاده ايدلر

استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سنده اداره خانه من اصحاب
مراجعاته مرساعت آچي قدر

سنه ۱۰۰۰ اعتباريله ممالك شاهانه ايجون پشين
اوله رق ۴۰ الق ايلني ۲۵ غروش و ممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فرانكدر .

تلفون نويسوسي : ۱۰۹۷

نومرو ۱۱۸

تصوفي ، ديني ، اخلاقي ادبي ، سياست - جريده اسلاميه در

نسخه بي ، باره در

خلفای عثمانیه اوایل ذوات کرامدر که آنرا دائماً حق یاردم ایندیلر، عقیده اهل صدق تأیید ایلدیلر. خلفای راشدین رضوانا علیهم اجمعین عصرنده اولدینی کبی شریعت مطهرهیه احترام ایندیلر. هیچ برزمانده خلفای مشارالیهک مسلککرینه متابعتده وسیرتکرینه اقتفاده بطاقت کوستروب قصور ایندیلر فصلک بومدعائمه علمای اعلام وثقاة اسلام کرام شهادت ایتکدهدر.

اشته اوثقاة کرامک عثمانی خلفای عظامندن بعضلری حقنده نقل ایتدککری مناقبندر که خلفای مشارالیهمن بری زمانیک شیخ الاسلامیه بر محله ووقت معینه اجتماع ایتک اوزره سوزلشدیلر فقط خلیفه حضرتلری تعیین ایدیلان زمانده منتظر اولدینی حالده شیخ الاسلام افندی وقتندن کیچ کلدیکی جهتله خلیفه طرفندن سبب تأخر سوال اولدقدده شیخ الاسلام حضور شاهانه کلک اوزره خانهسندن چیقدینی زمان مرنه صورتله ایسه عمامهسنک حضوره خقیقهله مهیج درجهده کیرلنش اولدینی اکلادینندن وایکنجی برعمامیه مالک اولمیدینندن مذکور صاریفک بیقائوب قورودلی مدتیجه تأخر وقوعبولدینی جوابی ویرنجیه پادشاه حضرتلری شیخ الاسلام افندییه مقابله اگر باشمدهکی عمامه دن بشقه برعمامه دها اولسیدی سکا احسان ایدردم دیش . سید ولد عدنان حرمتله الله تعالی حضرتلری بواخیار کرامه رحمتی ارزان والی آخرالدوران ملک وسلطنتلرینک دوامنی احسان بیورسون .

امویلر، عباسیلر، فاطمیلر دورلرنده ظهور ایدوب دنیایی صاران آتش فتنندن امت مرحومه احمدیهک خلاص بولمسی آنجق خلفای عثمانیهک همتلری سایهسنده در دین اسلامده فساد بدعتی ایجاد ایدن ارباب هوا واهل ضلالتک انقاس کریهسنی خلفای مشارالیه سوندریلر . وجوه اهل ردهیه قارشو وجهه عزیمتکرینی وقفهجناب صدیق اعظمیه توجیه ایندیلر . آنلر اوایل ذوات عالیهدر که مقام خلافت اسلامیه شرفقزول ایتدککری کوندن اعتباراً دینده تخریبات ایقاع ایدن فرقلر منقطع اولوب اوآنده سسلری کسیدلی . آنلر اوایل ذوات کریهدر که بالجله اعمال عالیهلرنده شرعشریف انوره اعتماد ایندیلر وفتاوی شریفه مقتضاسی اولیان هیچ برایشه یاناشمیدیلر . مشارالیه حضرتلرک مناقب مبرورملری میاننده ثقاة علمانک یاووز لقبیه مشهور اولان حضرت سلطان سلیم اولک بعض نقیسنی نقل صدندن شویله سویلدیلر که :

مشارالیه حضرتلری مصری فتح ایندیکی زمان اورایه امرای چراکسندن برنی والی تعیین ایتدکده کبار رجال دولت علیهلرنندن بریسی مصری چراکسندن تخلص ایتدیکنکز حالده نه ایچونینه آنلردن برنی اورایه والی تعیین ایدیورسکزر ، دیمسی اوزرینه [بوشوزک خصیصه انسانیه و حیت اسلامیه مغایر کوزونمسندن] حضرت خلیفه متأثر اولوب رجل مذکورک قتلی امر ایتکله بوندن ناسک قورقوسی آردیینه دیگر برزمانده خلیفه مشارالیه آینه بنوب

یاننده بولنان مفتی (شیخ الاسلام) افندی التفات ایدرک آنکده آته بنوب برابر کیتمسنی امرایامسی اوزرینه مفتی مشارالیه پادشاه حضرتلرینه تبعیتله برابرجه سرعت سیرایله کیدرلرکن مفتیک آنک آیاغی جامورلی باطفاق برچقورده تصادف ایتکله اورادن صیجرايان جامورلر حضرت سلطان سلیمک جیمسک برقاج یرینه اصابت ایتش اولمسندن جناب مفتی یک تلاش ایدرک زیادهسیله قورقدی . بونی آکلایان امیرالمؤمنین مفتی خطاباً [مفتی افندی قورقه زرا علمای کرامک آنلرینک آیاقلری آلتندن صیجریابوب بولاشان جامور ملوک وسلایطین ایچون برشرفدر وین اتباعمه وصیت ایدمککله سنک آنک تکمهسندن صیجرايان جامورایله لککلن بوجیهی اولدیکم زمان بکا کیدرسونلر | دیشدر . باقی برادر خلفای عثمانیه حضرتانی علمایه نعل احترام ایدیورلر، اهل علمی نه قدر تقدیر و تحیل بیوریورلر . نشاکیم یته بونک کبی مرحوم مبرورسلطان سلیمان قانونی حضرتلرنندن نقل ایدلیدی اوزره خلیفه مشارالیه شیخ الاسلام زمان اولان ابوالسعود افندی مرحومک مصاحبت امت ایچون یازمش اولدینی فتاوی شریفی بر بونجهیه وضع ایتدیروب وفاتی زماننده برابر قبره قولسنی وصیت ایتش اولدینندن وفاتی کوننده قبری یاننده حاضر بولنان ابوالسعود مرحوم مذکور بونجهی آجیدیروب قوالری کورنجه کوزلرنندن یاش آقیدهرق | حضرت خلیفه بووناق ایله حضور الهی ده بی مسؤول ایتک استیور | دیشدر

آمان یاربی بونه ورعددر آمان یاربی نه تقوادر . جناب حق آنلره نصرت ایله ملک وسلطنتلرینی دایم بیورسون .

مابعدی وار فاتح - دراعمان مصطفی فوزی

فلسفه

لوامع

(۳۷)

ودونکها فی الحان واستجلها به علی نغم الحان فعی بها غم (دونکها) قوی خذها ، معانسندهدر (الاستجله) ظهور جلاء طلب ایتکدر (النغم) نغمهک جمیدر که آز برزمان اکلشن صوت معانسه اولوب (اللحن) نغمه دن ترکیب ایدن صوتدر شو حالده (علی نغم الحان) قوی (علی نغم یتربک منها الحان) معانسندهدر (غم) غم الحان غم ، دیه باب رابعدن متصرفدر . غنیمت " دشمندن طویماق مترجم عاجز طرفندن :

[*] بوقاروده بیان اولنان جامورلی تاریخی جیهک الیوم سلطان نام زیهنده صدوقه اوززندمکی پوشیدهک آلتنده موضوع وجامور لککلرینک الآن مشهود اولدینی زیارت ایدن برذات مترجم عاجزی سویلدی ودها دیگر کیسهلردنده بویله ایشیدلکدهدر وقتهده علاقه دار اولان مفتی مرحوم مفتی الثقلین دینکله مشهور کمال پاشا زاده اولدینی روایت ایدیورلر .

ایتدیکي هوا ایله فصل سر چیقاریب ورسه انسان دخی کندیسنه روح
نفخ ایدن قدرت الهیه سایه سنده نطقه مالکدر .

مولوی درویشلر دوزکن صاغ اللری اوزاتوب آیلری سمایه
طوغری وصول اللری کذلک اوزاتوب آیلری یره طوغری آجارلرکه
مواهب الهیه ایدن صاغ ال صول ال ایله انسانلره توزیع
ایتدیکنه ویاخود حسنات ایله سیات آره سنده بولان حیات بشره
دلالت ایدر . شوالده صاغ ال ایولکه ، صول الده کوتولکه اشارتدر .
آینک ختامندن صوکره قرائت قرآن باشلار . هرکس درین

برسکون ایچنده وکال حرمتله قرآنی استماع ایلر . بوتون بوحقایق
قرآندن اقتباس ایدلشد . آیین بالجله درویشلرک « هو » ندرایله
ختم بولور . زیرا معدوم اوله میان برشی وارسه « هو » تسمیه
ایلدکاری رب ذوالجلالدر . بواسمک تکرری کاشانده هرشیک فانی
وانحق جناب حق الالبد باقی اولدیفنه اشارتدر . بعده بویوک
شیخ حاضر و نه سلام ویرر . و دیگر بر درویش لسان عربله « وعلیکم
السلام وبرکاته » دیه جواب ویره رک آینه ختم ویریلور .

بونکله برابر ایضاحات مبسوطیه استناداً بوتون طریقت مولانا
سالمکرینک آیین اثناسنده کی وضع وحرکتلرینک معنای تصوفیسه
واقف اولدقلرینه حکم ایتمه ملیدر .

ازمنه قدیمه دنبری اقوام بشر آره سنده حکمفرما اولان جهل
وتعصبدن طولای پیغمبرلرله بویوک رؤسای دینه عوام ناسک معتقدات
دینه لری بردن بره دیکشدرنمه مک و آنلری تدریجاً ارشاد وتنویر
ایلمک مقصدیله حقیقی برطاقم رموز واستعارات ایله ستر ایدرک سرائر
دینی افشا ایتمک مجبوریتده بولنلشدرد . محی الدین عربی کی
صوفیون علمای بوحقایقه واقف ایدیلر وبولنری اثرلرنده ایضاح
وتفسیر ایلشلا ایدی .

جلال الدین رومینک مثنوی شریف عنوانی اثری اسلامیتک
روحنی وادیان سازمک اساسی حقتده قیمتدار ایضاحاتی محتویدر .
بوکی آناری اکلامقندن عاجز اولانلر بونون ادباتک اساسی
تشکیل ایدن غایه واحده بی اکلایه مازلر . رومسافرت سینه سی امامی

هاشم ولی سولک

ادیات

وصایای حضرت علی دین

یوقدر اوغلم، حسنم! حضرت الله شریک

مالک الملک اودر عالم اکوانده مالک

شرکا صاحبی اولسه یدی خدای اکبر

الب انلرده پیامبرله ویرلردی خبر

آماق مال اتخا ایدینک معنانه اولوب بوراده کی (غم) ده غنیمت
معنانه در ضمیر مجردلرک برنجیسی (حان) . وایکنه جیسی (الحان) .
دیگر ضمیرلر دخی (مدامه) یه راجعدر .

بیوریورکه اوشرابی می پرستلر میخانه سندن آل وتجلیکاه جام
وچیمانه اولان اومیخانه ده دخی خوش ودلکش الحان ونعمات ایله
شراب مذکورک جلوه سینه طاب اول چونکه اوشرابی شووجه اوزره
اطیب الحان وخسن نعمات ایله نوش ایلمک فی الحقیقه مرغوب ومفتمدر .
« رابعیه »

مردانه نشین بکوشه میخانه بین جلوه می زساغرو پیمانه
می خورکه غنیمت استای فرزانه بانغمه نی ترانه مستانه

ای عاقل اکوشه میخانه ده مردانه برحاله اوطور ووبده شراب
نایک ساغرو وچیمانه تنجی انداز اولسنی کور وشو حال مسمودانه ده ،
مستانه ترکیسی ، نای نغمه سی ایله نوش شراب ایتکه شایان اغتام
اولان شیردندر شیخ ناظمک قدس سره مراد عالیلری شویله اولمق
لاقدر (خانه) دن مراد ، کاملان مکملک مجلسی ، عارفان صاحب
دلک محبت برآنی درکه شراب عشقی اوراده ایچرلر وباده محبتی اوراده
ساتارلر (نغم و الحان) دن دخی ارباب کمالک انفاست نفیسه سی ، اصحاب
مواجهه احوالک اشارات لطیفه سی ، و آیات بینات قرآنی ، کلمات
بابرکات تنزیل آسمانی ، وغفلتی ازاله ایدن اذکار ویاغفلتی آرتیرن
اشعار ، و دردد آمیز نغمه لر ، شوق انگیز ترانه لر کی منتج ذوق ،
مهیج شوق اولان شیر مراد اولنلشدرد شو حالده بیتدن مقصود مجرد
صفت ، محبتک ، معنای ارادتک تربیه دیه حصول پرورشیا به از دیاد
اولسی بو طائفه عارفه مک سختندن بشقه برشی ایله متصور اوله مدیفنه
ومحبتک دولت حصوله وسعادت وصوله بوزمره جلیله مک مشاهده
حالی واستماع مقالندن غیری ده بر طریق بولنمدیفنه تنبیه ایلمکدن
عبارتدر . بناء علیه طالب صادق واجب اولورکه صاغ قالدقجه
بوجاعت محترمه مک دامن حبتی الدن بر اقویوب بوقوم عالینک ملازمت
وخدمتی دولته مظهریتی عینی غنیمت عد ایلسون .

« رابعیه »

ای آنکه به بند اروکان درکروی آن بکه بکیش عشق بازان کروی
عاشق شوی ار حدیث ایشان شوی عاشق چه بود بلکه همه عشق شوی

ای ظن وکانه مرهون اولان ذات ، مذهب عشاقه مائل اولوب ده
برعاشق کامل اولمق سنک حقتده هرشیدن ای در شه سیزدرکه اگر
مشارالیه مک سوزلری استماع ایتمش اولسه ک عاشق اولمق شویله
طورسون بلکه بتون سن عشقندن عبارت اولورسک .

مابعدی وار کمال الدین خربوتی

طریقت مولانا دن

نای انسانک تمثال رمزیدر . بو آلت جلالن ادمک نفخ

[*] فصلک سه سالار نام آرده ده دوتک هرجه تله توحیده اشارت اولدیفنی
تصریح ایدیورلر .